



Non: _____ Dat nesans: ____ / ____ / ____

Klasifikasyon Gravite: ☐ Entèmitan ☐ Yon Ti Jan Pèsistan ☐ Modereman Pèsistan ☐ Grav Pèsistan

Deklanchè Opresyon an (lis): _____

Dat Konpleksyon: ____ / ____ / ____ Vaksinasyon mizajou: ☐ Wi ☐ Non



Zòn Vèt: Ap byen fè

Sentòm: Respirasyon an bon – Pa gen tous ni souf kout – Ou ka travay epi jwe – Byen dòmi lannwit

Medikaman Kontwòl (yo)	Remèd	Konbyen pou pran	Kilè ak konbyen fwa pou pran li
Medikaman pou soulajman rapid	_____	_____	_____
SMART/ MART	☐ ICS/Formoterol _____ boufe(yo) avèk espasè _____ (dòz maksimòm chak jou 12 boufe pou timoun ki gen 12 an oswa plis ak 8 boufe pou timoun ki gen ant 4 ak 11 an)		
Egzèsis pwovoke	☐ Itilize medikaman pou soulajman rapid 10 minit anvan aktivite fizik jan yo di w la.		



Zòn Jòn: Atansyon

Sentòm: Kèk pwoblèm pou respire – Tous, souf kout, oswa pwatrin sere – Pwoblèm pou travay oswa pou jwe – Reveye nan mitan lannwit

Medikaman	Kantite pou pran	Kilè ak konbyen fwa pou pran li
Medikaman pou soulajman rapid	☐ _____	_____
Kontwòl Medikaman	☐ Kontinye Medikaman Zòn Vèt yo	_____
SMART kòm yon soulajman rapid	☐ ICS/Formoterol _____ boufe(yo) avèk espasè _____ (dòz maksimòm chak jou 12 boufle pou timoun ki gen 12 an oswa plis ak 8 boufle pou timoun ki gen ant 4 ak 11 an)	_____
Lòt	☐ _____	_____

Ou ta dwe santi w pi byen nan 20 a 60 minit apre tretman soulajman rapid la. Si w ap vin pi mal, swiv enstriksyon ki nan ZÒN WOUJ la epi rele doktè w oswa konpoze 911 touswit!



Zòn Wouj: Jwenn Èd Kounye a!

Sentòm: Anpil pwoblèm pou respire – M pa ka travay oswa jwe – M ap vin pi mal olye m amelyore – Medikaman pa ede – M santi m malad anpil Mwen santi m malad anpil

Pran medikaman soulajman rapid KOUNYE A!

Medikaman	Kantite pou pran	Kilè ak konbyen fwa pou pran li
SMART kòm yon soulajman rapid	☐ _____ (boufe)	_____
Lòt	☐ ICS/Formotewòl _____ boufe(yo) ak espasè _____	_____

Rele 911 imedyatman si ou wè siy danje sa yo: •Pwoblèm pou mache/pale akòz souf kout
•Bouch oswa zong yo ble
•Toujou nan zòn wouj la apre 15 minit

Kontak Ijans Non _____ Telefòn (____) _____ - _____

Kontak Ijans Non _____ Telefòn (____) _____ - _____

Kijan pou itilize yon inalatè dòz mezire ak yon chanm retansyon ki gen valv (espasè)

Prepare yon nouvo inalatè: Anvan ou itilize li pou premye fwa, si w pa itilize l pou plis pase 7 jou, oswa si li te tonbe.



1. Souke inalatè a pandan 10 segonn.



2. Retire bouchon an sou inalatè a. ak chanm retansyon ki gen valv. Asire w bouch la ak chanm retansyon valv yo pwòp epi pa gen anyen andedan bouch la.



3. Mete inalatè a nan chanm/ espaceur a.



4. Respire lwen aparèy la.



5. Mete embouchman chanm lan nan bouch la.



6. Peze inalatè a yon fwa epi respire pwofondman e regilyèman.



7. Kenbe souf ou pandan 10 segonn, apresya respire dousman. Si w bezwen yon lòt doz medikaman, rete tann 1 minit epi repete etap 4-7.



8. Rense l avèk dlo epi krache l.



Eskane Kòd QR la pou wè medikaman pou Asma ak MPOC yo

Pou plis videyo, dokiman, leson patikilye ak resous, vizite [Lung.org/asthma](https://www.lung.org/asthma)

Ou ka konekte tou ak yon terapeyè respiratwa pou yon sipò endividyèl gratis atravè American Lung Association's Lung HelpLine nan **1-800-LUNGUSA**